translator: LukasDMania and Phantasma
proofreader: B4z73rd and HENGAO
cleaner: HENGAO
redrawer: BWhite and HENGAO
typer: KTMZ and Tom Servo
QC: B4z73rd and HENGAO
distro: Tom Servo

Special thanks to Phantasma for filling in while LukasDMania was busy with work. PHantasma and LukasD Mania will both be translating Kiss x Sis for the forseeable future.

https://www.facebook.com/mss3k

KISS×SIS
キス シス
ぢたま某
DITAMA-BOW
単行本①～⑱巻、発売中!

114th×kiss: IN A SINGLE NIGHT

THE SUMINOE HOUSE-HOLD FINALLY GOT SMART-PHONES!

And they're all the same!!

Everyone has one thanks to the student discount!

KEITA AND THE BUNCH ARE BACK AFTER THEIR HOKKAIDO LOVE-TRIP. THEIR NORMAL LIFE STARTS AGAIN... OR DOES IT ...?

DON'T START USING THEM TOO MUCH, ALRIGHT?

I KNOW, RIGHT.

I DIDN'T REALLY MIND THOSE FLIP PHONES, BUT IN THIS DAY AND AGE ...

LOOK-ING AT MIKA-ZUKI'S PHONE, IT FELT OUT OF DATE.

Maybe I'll put mine in a case.

YEAH, WE GOT IT.

WELL, YEAH.

RIKO-NEE, YOU'D SAY THAT ABOUT ANYONE.

I KNOW ...

I WOULD, TOO.

THINKING ABOUT KIRYUU-SENSEI AGAIN?

LIKE I SAID, GIVE UP ON A PERSON LIKE HER.

Haha

AH... I JUST CAN'T BE IN HIGH SPIRITS.

WELL, YOU'RE NOT WRONG, BUT STILL ...

WHO SAID WE WERE HAVING FUN HANGING OUT WITH HER?

?

EVEN THOUGH YOU SAY THAT, YOU GUYS LOOKED LIKE YOU WERE HAVING FUN HANGING OUT WITH KIRYUU-SENSEI.

HONEST GIRLS SURE ARE NICE.

...

WHAT!?

3

I HAD A LITTLE BIT OF FUN ...

YEAH ...

NO, THAT'S WRONG.

IS BECAUSE SHE STARTED DATING KEI-CHAN ...

BUT AT THE SAME TIME, ONE OF THE REASONS I STARTED TALKING A LOT TO SENSEI

I WOULD'VE NEVER IMAGINED WANTING TO GET CLOSER TO HER HAD SHE NOT BEEN DATING KEI-CHAN.

I, PERSON-ALLY, QUITE LIKED THE MEANING-LESS SMALL TALK WE HAD WITH KIRYUU-SENSEI.

AND I FINALLY ACKNOWLEDGED HER, TOO...!

AS A GIRL WHO LOVES KEI-CHAN MYSELF, SEEING HIM GETTING HURT THE SAME WAY IS JUST ...

THAT'S IT! I FEEL LIKE I'VE BEEN BETRAYED!!

HOW CAN I PUT THIS ...

FOR KIRYUU-SENSEI'S E-MAIL, THAT IS.

I'LL ASK MIKAZUKI LATER.

I see ...

So that's what Ako has been keeping to herself.

YOU SHOULD BECAUSE IT ACTUALLY MEANS SOMETHING IF YOU SEND IT.

YOU SEND IT, RIKO.

I DON'T WANT TO! WHY SHOULD I...?

YOU SHOULD SEND EVERYONE AN EMAIL SAYING "THE SUMINOE HOUSEHOLD HAS SWITCHED TO SMART-PHONES. THESE ARE OUR EMAIL ADD-RESSES.

THANKS IN ADVANCE."

OR SOME-THING LIKE THAT.

.....

5

HAVING SAID THAT ...

THAT'S NOT WHY ...

WHAT'S YOUR PROBLEM, KEITA? YOU JUST GONNA NOT TALK TO HER AT ALL AFTER YOU BREAK UP WITH HER?

IT'S JUST ... AWK-WARD.

WHAT? EVEN MINE?!

Mail addresses change when changing phones, after all.

I ATTACHED EVERY-ONE'S ADDRESS TO THE EMAIL I SENT HER.

OUT OF NOWHERE ...

ALSO, I GOT A RESPONSE, BUT...

SHE MIGHT NOT EVEN SEND ANYTHING AT ALL. DON'T WORRY ABOUT IT TOO MUCH.

Her personality's changing...

IS WHAT SHE REPLIED.

"I ALSO GOT MYSELF A SMART-PHONE!"

AND SO AM I. ♡

YEAH, BECAUSE MIKUNI-SENPAI IS ENERGETIC, FOR ONCE.

YOU JUST NATURALLY JOINED OUR CONVER-SATION, HUH ...

MAKE AN ACCOUNT AND TELL ME YOUR NAME.

NOW WE CAN FINALLY COM-MUNICATE THROUGH SOCIAL MEDIA!

DON'T YOU KNOW ABOUT CC AND TO?

R-REALLY?

WHAT!?

DIDN'T YOU KNOW YOU CAN DO THOSE WITH OLD PHONES, TOO?

She sure is lively

THAT'S WHAT I CALL HIGH-TECH!

BUT STILL, BEING ABLE TO SEND MESSAGES TO MULTIPLE PEOPLE AT THE SAME TIME ...

WHY ARE YOU SO FLUS-TERED?

WHAT?

IT MEANS ALL THE RECIPIENTS GET A COPY OF THE EMAIL ...

CAR-BON COPY.

!!!

BLUSH

PEE?

N-NOTHING. IN PARTICULAR.

WHAT DID YOU CONFUSE IT FOR?

TL NOTE: CC IN JAPANESE IS PRONOUNCED AS "SHI-SHI" (シーシー) WHICH STANDS FOR PEEING SOUND (し—し—), WHICH IS WHY MIKUNI SAYS "PEE?"

IT'S FROM SENSEI!

Ehh... Why?

I WONDER IF IT'S A MESS-AGE?

Deep breath

OH...

BZZZ

IT'S JUST THE GROUP MAIL FUNCTION WE TALKED ABOUT IN THE MORNING.

I FEEL A BIT RELIEVED ...

This is pathetic Haha

I want to apologize for causing everyone worry and troubling them during the Hokkaido trip.

Also... Thank you.

I hope that at least its ambience can be felt through it.

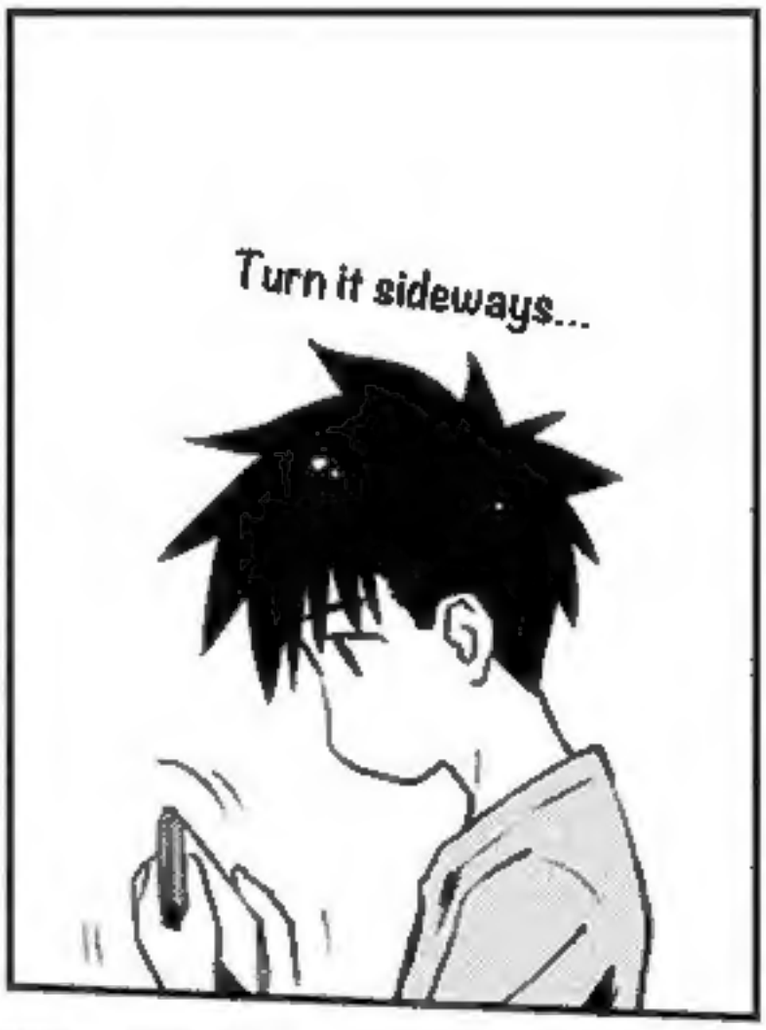
The sakura I saw at Goryokaku on the first day were splendid. I've uploaded the recorded video to a site.

I enjoyed it fairly well, and did some indecent things as well... I should be sorry.

No, it wasn't so.

Especially as we'd made the trip for sightseeing but couldn't enjoy it cause I was too distracted.

. . . . . ?
. . . . . .


Turn it sideways...

SO I JUST HAVE TO TAP THIS LINK ...
Tap

FREE PORNO
https://www.free porno
A WES-TERN PORN SITE?!

THAT ASIDE ...

EHH? WHAA-ATTTT ??

Just the thumb-nails are too stimu-lating...
IT'S UNCEN-SORED !!!

So watch these to soothe your-self...

We can't do lewd things anymore as we've broken up...

IS THAT WHAT YOU MEAN?

ISN'T THIS SPAM OR SOME-THING?

Keita

THIS IS A MESSAGE FROM THE REAL KIRYUU-SENSEI, RIGHT?

UHH ...

WHAT DO YOU WANT ME TO DO AFTER SEEING THIS?

FREE PORN

IT DOESN'T SEEM LIKE A SUS-PICIOUS PAID SITE, BUT ...

The question is...

Gulp...

What to do with this...

This is bad.

Shake

Shake

You've already broken up!

Smirk

CARE-LESS AS ALWAYS ...

No ...

なかっ

た五稜郭の桜が

高サイト

As this has been mentioned, she must have pasted the wrong link.

Indeed.

As expected, a sexy woman who takes the initiative is the best!

I've already given up once during elementary school...

Well... They exist pretty close to me, but...

Speaking of taking the initiative ...

Why did you do something like that? I've been feeling restless all this time...

Stroke

Mikuni

...

12

I WONDER IF EVERYONE ELSE IS WATCHING THIS AS WELL?

Deep breath

I'VE REALLY HAD MANY PORN-LIKE EXPE-RIENCES ...

SOME-HOW, ALTHOUGH I'M A VIRGIN

Is that good?

Or is it bad?

AN UNCENSORED IMAGE IS REFLECTING IN AKO'S EYES

BADUMP

BADUMP

THIS!?

BADUMP

W-What is...

BADUMP

"Armjob" ?

Dick ...

Armpit ...

Time to search ...

LAST SUMMER, KEI-CHAN REALLY TEASED ME A LOT.

IT SEEMS LIKE I HAVEN'T DONE ENOUGH RE-SEARCH.

SOME-THING LIKE THIS EXISTS AS WELL.

SO IT'S LIKE THAT ...

Although, I do know about armpit onigiri

I want to do it again ...

It felt really good ...

I want to

Do it to Kei-chan's ...

Squeeze

Do they do it cause it feels good?

But I wonder how men feel about it ...

BADUMP

BADUMP

BADUMP
I DUNNO IF IT'S EROTIC OR NOT, BUT IT'S REALLY EXCITING ...
BADUMP
BADUMP
BADUMP
WHAT THE HELL IS THIS? AN ALL-YOU-CAN LICK BUFFET?
EVEN THE PLAN-NING STAFF HAS JOINED IN
BADUMP

!!
AAAAAA AAAAAA AAAAAA AAAAAA AAAAAA HHHHH HHHHH HHH !!!
TREMBLE
I THINK MY MIND WOULD GO CRAZY BEFORE I CAN EVEN START FEELING GOOD
HOWEVER, IF I'M LICKED ALL OVER MY BODY LIKE THIS ...
PERHAPS, IT'S AN ILLEGAL UPLOAD SITE?
ALTHOUGH IT'S A WESTERN SITE, IT HAS SO MANY UNCEN-SORED JAPANESE VIDEOS
I CAN'T FATHOM WHAT'S ILLEGAL OR NOT ON THIS SITE

It's useless... Just watching this makes me remember about that time...

SLURP

SLURP

M-MY EAR!

SPLASH

SHIVER

SHIVER

Perhaps, I like getting teased?

Pant

Pant

Pant

THUD

SPLASH

Even the sounds!

Too near! The tongue's too near!

SCHLRUP SCHLRUP

The mic's picking up too much!

SQUEEZE

AMA-ZING ...!

SHAME DOESN'T EXIST IN THEIR WORLD

BOTH THE MEN AND WOMEN LOOK SO HAPPY

IT CAN'T BE...

THEY ALL LOOK LIKE THEY'RE HAVING FUN.

ADULT VIDEOS ARE REALLY DEEP ...

PEOPLE WHO FEEL DELIGHT BY PISSING...

PEOPLE WHO FEEL DELIGHT IN BEING PISSED ON...

Ugh... I can't anymore ...

Although I'm underage, I've become similar to a porn character!!

Why did I do such a thing?!

I've also done it to Suminoe-kun!

I mean ...

But, if this kind of thing pleases Suminoe-kun

Rather, even if he desires to do such things

I'll have to prepare to respond immediately ...!

What an advan-tage!!

Considering the result, it'll be super-OK... But...

I'll have to explain about that first ...

Pant

LOVE-MAKING IS SO WONDERFUL ... ♡

Pant

♡♡

♡

IT'S GOOD THAT THERE'S A LOT OF AMATEUR VIDEO SUBMISSIONS LIKE THIS

Pant ♡

Pant

Pant

BOTH OF THEM ARE MAKING LOVE SO HAPPILY

Pant

Pant

AAAHH ... NICE ...

Pant

AND FINALLY ...

Shake

THIS IS REALLY LOVELY ...

Shake

As I'm always throwing curve balls towards Keita-senpai

I've come to yearn for a super-straight ball...

Pant

Pant

CREAMPIE!!

Although it's fine to be pushy...

Pant

Still, this is the real essence of ...

Sex ...

JUST ONCE ISN'T ENOUGH ...

Pant

Pant

More
...

21

Some-
thing
else
...

This
isn't
enough
...

It's
dripping
along
the
fingertip.

Towards
a more
stimulating
world.

I'm gonna open up a more stimulating world ...

With these fingertips!

More !!

More ...

She was called

WHAT HAP-PENED?

THIS IS ALL KIRYUU-SENSEI'S FAULT!

DOOOOM

FOR THE LOVE OF ...

WHAT ON EARTH ARE YOU SAYING?! LOOK AT THIS!

OH RIGHT, DID EVERY-ONE WATCH THE VIDEO?

WHAT ?

WHY ME?

THIS MESS-AGE IS UNMIST-AKABLY YOURS, RIGHT?

YEAH ...?

UM ...

THIS URL ...

SEN-SEI?

SAYING "THIS IS A MISTAKE" MUST MEAN THAT YOU USUALLY GO TO THESE WEBSITES, AM I RIGHT?

UGH!

STARE

I SEEM TO HAVE MADE A MIS-TAKE!

I'M SOR-RY.

UHM ...

AH.

WHAT'S UP WITH THAT PORN SITE?!

I WON'T QUESTION YOUR RUDE BEHAVIOR TOWARDS KEI-CHAN.

IF YOU DO SO ...

Whisper

IF YOU KNOW ANY OTHER SITES, PLEASE LINK THEM TO ME.

HA—

HA HA ...

I'LL ASK AGAIN ...

EVERYONE WATCHED THE VIDEO I SENT, RIGHT?

YES ...

I KNOW, BUT I HAVE TO BLAME YOU!

I'M PRETTY SURE THAT'S NOT MY RESPON-SIBILITY ...

EVERY-THING IS KIRYUU-SENSEI'S FAULT!

MAKING OUR INTER-NET SUPER SLOW ...!!

WE SUR-PASSED OUR DATA LIMIT,

AND SO!

THE FACT THAT IT WENT THAT FAR... YOU WENT AND WATCHED TOO MUCH PORN.

... EX-CUSE ME BUT,

GLARE

Cough

GRRRR

I-I DIDN'T WATCH THAT MUCH!

BECAUSE I HAVEN'T SUR-PASSED MY LIMIT YET.

YOU PROBABLY WATCHED PORN, AND MASTUR-BATED THE ENTIRE NIGHT UNTIL YOU GOT BAGS UNDER YOUR EYES.

WHAT ABOUT YOU, THEN?

...

YOU'RE ALONE SO THAT'S 1/3RD!

YEAH! YEAH!

RIGHT?!

THREE PEOPLE WERE USING A LITTLE BIT EACH, SO WE'RE ACTUALLY NOT WATCHING THAT MUCH INDIVI-DUALLY!

It seems that through this situation you unexpectedly found a solution, huh.

Sumi-noe-kun...

I wonder... What kind of videos would Suminoe-kun be watching?

SO SLOW ...!!

WOW ...

...

...

OKAY

CAN I SEE HOW SLOW IT IS WHEN LOADING A PAGE?

"WHEN YOU WATCH VIDEOS, YOU SHOULD BE CONNECTED TO YOUR WI-FI"

DIDN'T THE STORE ATTENDANT TELL YOU THAT?

THIS MAKES IT PRETTY MUCH UNUSABLE, DOESN'T IT ...

AH ...

WE ONLY HAVE ETHER-NET.

I used to play eroge on it

YOU HAVE A COM-PUTER AT HOME, RIGHT?

The WiFi!!

WiFi ...

HUH?

Incoming Call
Mom
slide to answer

I don't have WiFi at home, either, so I should watch out ...

So mobile data really goes down that much when watching videos ...

Scary ...

MI-HA-RU-UU!!

WHAT'S WR-

HELLO, MOM?

AS SOON AS I STARTED USING MY PHONE EARLIER THE REMAINING DATA WENT TO ZERO,

OUR INTERNET GOT RESTRICTED, AND WE GOT FORCED TO TOP UP OUR INTERNET!!

WHAT DO YOU MEAN?

W ...

YOU... I UNDER-STAND BEING HAPPY THAT YOU GOT A SMARTPHONE, BUT THINK ABOUT HOW YOU USE IT!

DON'T BE STUPID!

YOUR DAD AND I BOTH USE IT AT WORK, AND WE ALWAYS HAVE A FAIR MARGIN REMAINING.

Mom you're loud

OUR DATA WAS LOW TO BEGIN WITH ...

W- WAIT A SE- COND

YOU GO PAY FOR IT WITH YOUR OWN MONEY!

IT SAYS MORE THAN TWO THIRDS OF IT WAS REMAINING YESTERDAY ...

TAP

THAT'S ALL IT CAN BE WHEN ALL OF IT GOT USED THAT FAST!

I'M SURE YOU GOT CARRIED AWAY AND WATCHED VIDEOS ALL NIGHT, RIGHT?!

AH!

Takes

Takes

Whoa

OUR INTER-NET PLANS ARE PRO-BABLY JUST DIF-FERENT!

.....

NOOOOOOOOO!!!

RATHER, MIKUNI-SENPAI HAS THE BIGGER DATA PLAN!

29

An all nighter watching porn, huh.

Being young sure is nice.

P... PLEASE STOP ...

I'll apo-logize ...

MIHARU SURE LIKES ADULT VIDEOS ...

TO EACH THEIR OWN PORN

THE EVER MOVING CURIOSITY AND THE RIGHT HAND... TO BE CONTINUED.